Витрина для вина

Модели **9090V, 9180V**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EUROCAVE
PROFESSIONAL

СОДЕРЖАНИЕ

1 ОПИСАНИЕ ШКАФА SHOWCAVE 3
I – Модель 9090V (с 1 дверцей) 3
II - Модель 9180V (с 2 дверцами) 3

2 ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ 4

3 ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ 4

4 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЭКОНОМИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ 5

5 УСТАНОВКА ШКАФА SHOWCAVE 6

6 КОНФИГУРАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ 7
I – Модульная адаптируемая система хранения 8
II – Рекомендации по конфигурации шкафа ShowCave 9
III – Изменение конфигурации шкафа ShowCave 9

7 ВВОД ШКАФА SHOWCAVE В ЭКСПЛУАТАЦИЮ 10
I – Подключение к сети 10
II – Включение 10
III – Описание панели управления 11
IV – Регулирование температуры 11

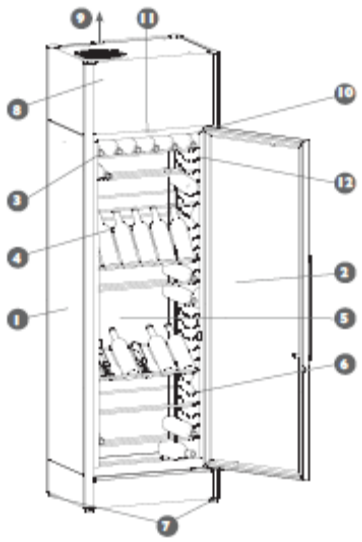
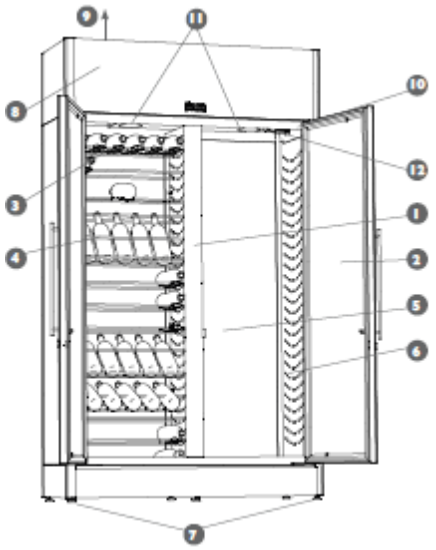
8 ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД 12

9 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ 13

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 14

11 ПРИНЯТЫЕ ТЕМПЕРАТУРЫ СЕРВИРОВКИ ВИН 14

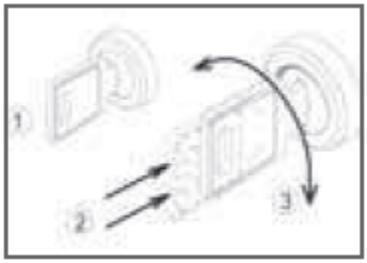
1 ОПИСАНИЕ ШКАФА SHOWCAVE

I – Модель 9090V	II – Модель 9180V
	
1 – Корпус шкафа ShowCave 2 – Полностью стеклянная дверь с ручками и запирающимся замком из нержавеющей стали 3 – Подставка для бутылок «Main du Sommelier» в положении для хранения 4 – Подставка для бутылок «Main du Sommelier» в положении для демонстрации 5 – Зеркальная задняя стенка 6 – Прозрачные стенки (полиметилметакрилат) 7 – 4 регулируемые ножки для выравнивания 8 – Холодильный агрегат 9 – Выходное отверстие вентилятора 10 – Панель управления 11 – Подсветка (9 светодиодов) 12 – Идентификационная табличка изделия	1 – Корпус шкафа ShowCave 2 – Полностью стеклянные двери с ручками и запирающимся замком из нержавеющей стали 3 – Подставка для бутылок «Main du Sommelier» в положении для хранения 4 – Подставка для бутылок «Main du Sommelier» в положении для демонстрации 5 – Зеркальная задняя стенка 6 – Прозрачные стенки (полиметилметакрилат) 7 – 6 регулируемых ножек для выравнивания 8 – Холодильный агрегат 9 – Выходное отверстие вентилятора 10 – Панель управления 11 – Подсветка (9 светодиодов) 12 – Идентификационная табличка изделия

2 – ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждение!
При эксплуатации винного шкафа ShowCase необходимо соблюдать некоторые основные правила техники безопасности, а именно:
- Использовать шкаф ShowCave только по назначению, т.е. в целях, описанных в настоящем руководстве.
- Запрещается тянуть за электрический кабель, чтобы отключить шкаф от сети. Для этого необходимо надежно взяться за штекер и извлечь его из розетки. Запрещается использовать кабель, имеющий признаки повреждения или износа.
- Поврежденные электрические кабели подлежат немедленной замене.
- Не разрешайте детям виснуть, карабкаться, сидеть или стоять на стеллажах для бутылок шкафа ShowCave. Это может привести как к повреждению шкафа, так и к тяжелым травмам.
- Ключи следует хранить в недоступном для детей месте, чтобы они не могли закрыться внутри шкафа.
- Шкаф предназначен только для хранения вина.
- Шкаф не рассчитан на эксплуатацию людьми (в том числе детьми) с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями, а также не обладающими достаточным опытом и знаниями, без наблюдения других лиц или без предварительного инструктажа по пользованию устройством, проведенного лицами, ответственными за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством.

Примечание: Для повышения уровня безопасности шкаф оснащается замком двойного действия. Чтобы отпереть или запереть дверь, необходимо нажать ключ и поворачивать его в нажатом состоянии (см. рисунок).



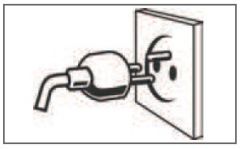
ОПАСНОСТЬ: Опасность попадания в ловушку для детей. Прежде, чем отправлять винный шкаф на утилизацию:
- снимите дверь;
- оставьте полки для вина на месте, чтобы дети не могли легко забраться внутрь.

Не допускайте повреждений контура циркуляции хладагента!

3 – ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Для обеспечения безопасности шкаф ShowCave должен быть правильно заземлен.

Кабель питания шкафа ShowCave снабжен вилкой для подключения к стандартной заземленной розетке во избежание опасности поражения электрическим током. Перед подключением поручите проверку розетки квалифицированному электрику, который сможет выяснить, надежно ли она заземлена, и при необходимости привести ее в соответствие с действующими нормами и правилами. В случае повреждения кабеля питания обращайтесь к ближайшему продавцу техники EuroCave за заменой. Для замены необходимо использовать только оригинальные запасные части EuroCave.



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: все работы должен выполнять только квалифицированный электрик.

Убедиться, что розетка правильно заземлено, а оборудование защищено автоматом защитного отключения (30 мА*).

* правило действует не во всех странах

При перевозке оборудования в другую страну убедитесь, что параметры электропитания шкафа (напряжение и частота) соответствуют параметрам местной электрической сети.

4 - ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЭКОНОМИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Утилизация упаковки

Упаковка, используемая компанией EuroCave, изготавливается из материалов, подлежащих вторичной переработке. После распаковки шкафа ShowCave отправьте упаковку в пункт сбора мусора. Большая ее часть будет переработана.

Вторичная переработка: проявление заботы

Электрическое и электронное оборудование представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в нем опасных веществ.

Поэтому утилизация электрического и электронного оборудования вместе с нерассортированным бытовым мусором не допускается.

При покупке нового изделия компании EuroCave (винного шкафа, кондиционера для винного погреба, Vin au Verre) вы можете поручить утилизацию старого оборудования дилеру компании EuroCave.

Сотрудники дилерского центра компании EuroCave разъяснят вам правила сбора и демонтажа старого оборудования, принятые в сети EuroCave.

В соответствии с природоохранным законодательством, в системах шкафа ShowCave не содержатся фторхлоруглероды.

В целях экономии электроэнергии:

- следует устанавливать шкаф EuroCave в подходящих местах (см. раздел 5) и соблюдать рекомендуемые диапазоны температуры;
- старайтесь открывать дверь на минимально возможное время;
- следите за состоянием и целостностью уплотнителя двери. В случае его повреждения обращайтесь к дилеру компании EuroCave для замены.

Примечание: в случае замены шкафа ShowCave обратитесь в муниципальную организацию по утилизации отходов и выясните установленный порядок утилизации оборудования.

При изготовлении газообразных и иных хладагентов и некоторых деталей винного шкафа компанией EuroCave используются материалы, подлежащие вторичной переработке, для которых требуется особый порядок утилизации.

Необходимо вывести из строя замок, чтобы дети не могли запереться внутри винного шкафа.

Неиспользуемое оборудование следует вывести из строя, демонтировав кабели питания.

5 - УСТАНОВКА ШКАФА SHOWCAVE

Сборку и установку шкафа ShowCave должны производить квалифицированные техники. Эта услуга включена в стоимость всех винных шкафов ShowCave. Если она не была предложена вам, обращайтесь к ближайшему дилеру компании EuroCave.
Необходимо соблюдать требования, приведенные далее:

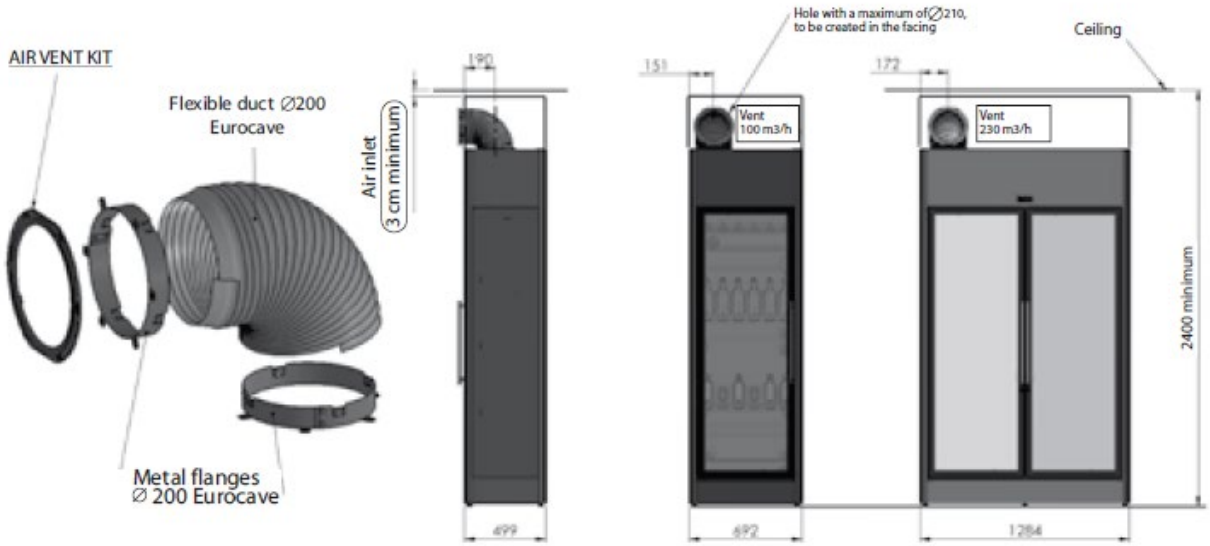
<table>
<tr>
<td>После доставки и распаковки оборудования убедиться в отсутствии видимых повреждений шкафа ShowCave (следов ударов, деформации и т.д.).
Открыть дверцы и убедиться в исправности внутренних элементов шкафа (стенок, подставок Main du Sommelier, стержней полок, фиксатора двери, панели управления и т.д.).
• При обнаружении повреждений обратитесь к своему продавцу техники EuroCave.
• Определите место установки шкафа EuroCave. Оно должно соответствовать следующим требованиям:
○ быть открытым для обеспечения циркуляции воздуха (не допускается установка в тесные ниши);
○ находиться вдали от источников тепла;
○ быть не слишком влажным (не допускается установка в помещениях для инженерного оборудования, прачечных, ванных комнатах и т.п.).
○ иметь плоский устойчивый пол, способный выдержать нагрузку в 500 кг.</td>
<td>▪ иметь пространство для вентиляции над решеткой конденсатора не менее 20 см;
▪ иметь электропитание (стандартная розетка, 16 А, заземленная, с автоматом защитного отключения на 30 мА)*
* действует не во всех странах
• Не допускается устанавливать шкаф ShowCave в местах, где возможно затопление.
• Не допускается попадание брызг воды на оборудование на задней стенке шкафа.
• Не допускается подключение шкафа EuroCave через переходники.</td>
</tr>
</table>

6 - КОНФИГУРАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ

ОСОБЕННОСТИ ВСТРОЕННОЙ УСТАНОВКИ

Шкафы модели ShowCave рассчитаны на встроенную установку. Однако при такой установке необходимо соблюдать определенные технические требования.
Для обеспечения оптимальной работы шкафа ShowCave при встроенной установке настоятельно рекомендуем приобрести комплект воздуховодов, предлагаемый компанией EuroCave.
Внимательно ознакомьтесь с нижеприведенными рекомендациями и следуйте им в зависимости от конкретной обстановки. Дополнительные сведения можно получить у продавцов техники EuroCave.

Рекомендуемая установка для встроенного варианта



Комплект воздушных дефлекторов	Гибкий воздуховод ∅200 EuroCave	Воздухозаборник (не менее 3 см)	Воздуховод 100 $м^3$/ч	Отверстие макс. ∅210, которое необходимо сделать в лицевой части	Воздуховод 230 $м^3$/ч	Потолок	Минимум 2400
	Металлические фланцы ∅200 EuroCave						

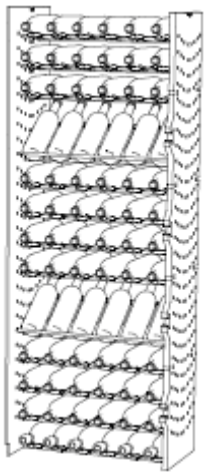
Примечание для данного типа установки:
- Минимальная высота потолка должна составлять 2400 мм
- Ширина воздухозаборника должна быть не менее 3 см по всей длине
- По эстетическим причинам выходное отверстие воздуховода также следует располагать с левой стороны.

ShowCave с декоративной набивкой	Длина, мм
2 двери + 1 дверь	1992
2 двери + 2 двери	2584
1 дверь + 1 дверь	1400
1 дверь + 2 двери + 1 дверь	2700

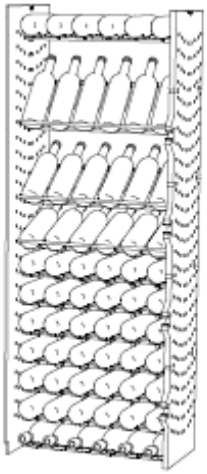
6 - КОНФИГУРАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ

I – Модульная ячеечная система хранения

Конфигурацию винного шкафа ShowCave можно менять в зависимости от индивидуальных потребностей.
Ячейки Main du Sommelier вмещают любую бутылку емкостью 0,75 л или 1,5 л.

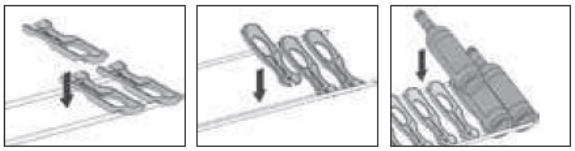


Подставки Main du Sommelier в горизонтальном положении, вместимость – 6 бутылок в ряду



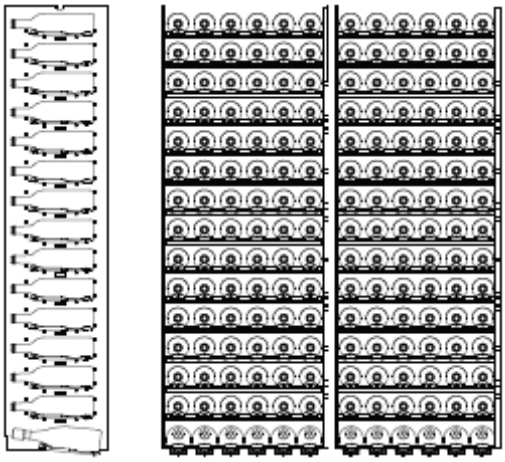
Подставки Main du Sommelier в демонстрационном положении, вместимость – 6 бутылок в ряду

Подставки Main du Sommelier можно располагать, добавлять и убирать в зависимости от вашего желания и емкости хранимых бутылок.

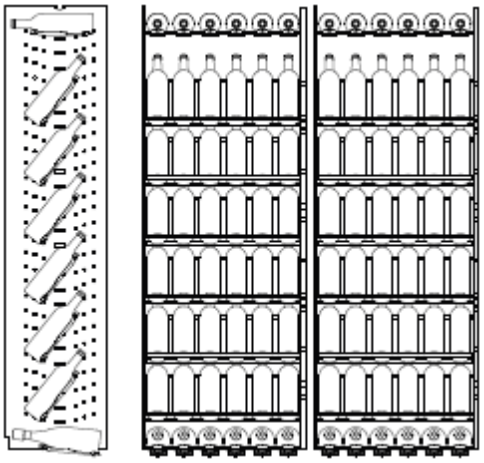


Каждый ряд бутылок можно располагать независимо от остальных, что повышает гибкость использования шкафа ShowCave:
3 положения:
- «лежащие горизонтально» для достижения максимальной вместимости при хранении;
- «демонстрируемые с небольшим наклоном» для демонстрации ваших бутылок;
- «демонстрируемые с большим наклоном», что позволяет лучше видеть этикетки.
Максимальная вместимость каждого уровня – 6 бутылок емкостью 0,75 л.

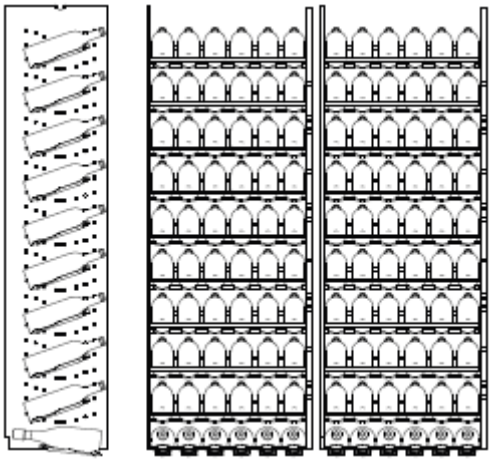
Примеры возможных конфигураций



Горизонтальное положение
90 бутылок (модель 9090V), 180 бутылок (модель 9180V)



Положение для демонстрации под большим углом
48 бутылок (модель 9090V), 96 бутылок (модель 9180V)

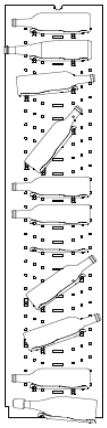


Положение для демонстрации
60 бутылок (модель 9090V), 120 бутылок (модель 9180V)

6 - КОНФИГУРАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ

II – Рекомендации по конфигурации шкафа ShowCave

Винный шкаф EuroCave ShowCave рассчитан на надежное хранение максимального количества бутылок. Для оптимизации загрузки следует выполнять нижеприведенные рекомендации.
- Для распределения массы старайтесь располагать бутылки на подставках Main du Sommellier как можно более равномерно (максимум – 6 бутылок емкостью 0,75 л в ряду).
- Следите, чтобы бутылки не касались задней зеркальной стенки.



III – Изменение конфигурации шкафа ShowCave

Чтобы переставить подставку для бутылки, необходимо разгрузить участок вокруг нее, затем извлечь подставки Main du Sommellier вместе с опорными стержнями из нержавеющей стали. Затем извлеките опоры стержней и переставьте их, как показано на схеме справа.

7 - ВВОД ШКАФА SHOWCAVE В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

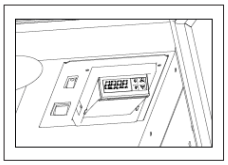
I – Подключение к сети

Убедитесь в правильности подвода электропитания к розетке (наличие предохранителей нужного номинала и исправного автомата защитного отключения номиналом 30 мА*) *(* - требование действует не во всех странах)*.

Прежде, чем включать шкаф, необходимо подождать 48 часов.

II – Включение

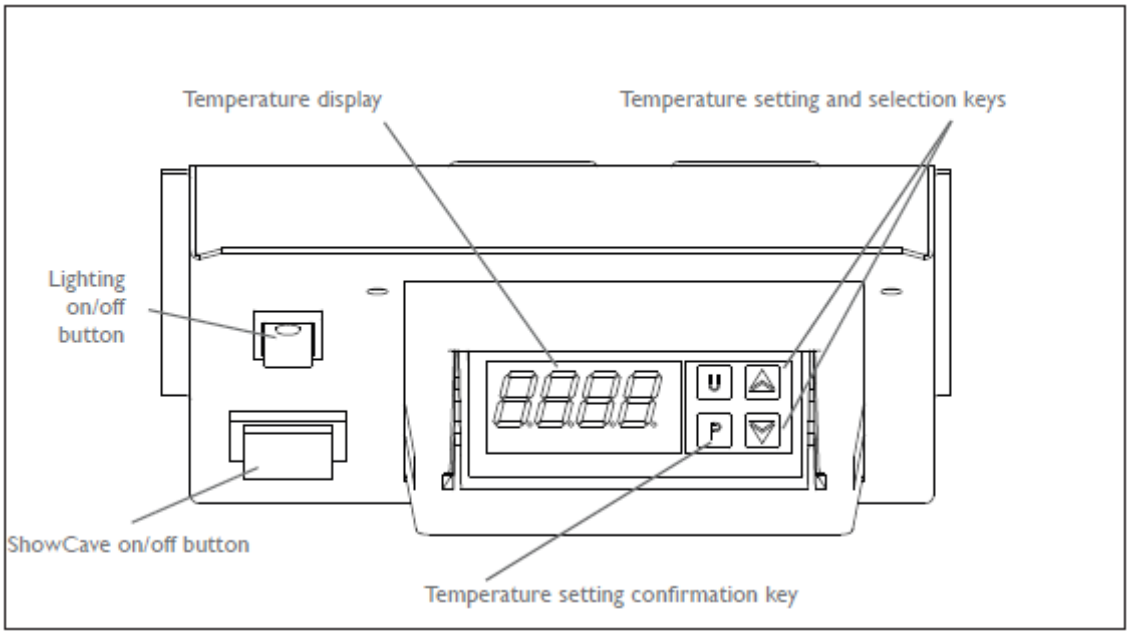
Панель управления шкафом ShowCave встроена в его потолок с правой стороны. Чтобы выдвинуть или убрать панель, необходимо нажать на нее с некоторым усилием.
Нажмите на кнопку «U» на панели управления и удерживайте ее до тех пор, пока не включится дисплей. После включения системы управления на дисплее появится сообщение «OD». Дождитесь появления индикации температуры. В течение этого времени (примерно 4 минуты) не нажимайте ни на какие кнопки и не отключайте шкаф от электрической сети.



7 - ВВОД ШКАФА SHOWCAVE В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

III – Описание панели управления

Регулирование температуры в шкафу ShowCave осуществляется с панели управления.



Надписи на рисунке:

Temperature display	Дисплей температуры
Temperature setting and selection keys	Клавиши выбора и установки температуры
Lighting on/off button	Кнопка включения и выключения подсветки
ShowCave on/off button	Кнопка включения и выключения шкафа ShowCave
Temperature setting confirmation key	Кнопка подтверждения выбранной температуры

- Дисплей температуры:
Отображает фактическую температуру внутри шкафа ShowCave в данный момент.
- **Кнопка U**: при длительном нажатии отключает только компрессор (но не вентиляторы).
- **Кнопка P**: подтверждение заданной температуры.

Примечание: не допускается использование кнопки U для включения и выключения шкафа. ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТОЙ КНОПКОЙ СЛЕДУЕТ ТОЛЬКО ПО РЕКОМЕНДАЦИЯМ СПЕЦИАЛИСТОВ НАШЕГО СЕРВИСНОГО ОТДЕЛА.

IV – Регулирование температуры

Порядок установки температуры в шкафу ShowCave:

- Нажать кнопку ▲ и подержать ее несколько секунд. На дисплее появятся символы «SPI» и предыдущее заданное значение температуры.
- Установить желаемую температуры, нажимая кнопку ▲ или ▼.
- Подтвердить установку, нажав кнопку **P** на несколько секунд.
Кроме того, вновь введенное значение будет подтверждено автоматически, если после установки этого значения ни одна кнопка не будет нажата в течение 15 секунд.

Рекомендуемый диапазон температур для хранения и созревания вина – 9 - 15°C, установка по умолчанию - 12°C.

Для обеспечения нормальной работы шкаф ShowCave необходимо устанавливать в помещениях с температурой от 15 до 25°C.
При некоторых сочетаниях условий в помещении и регулировок температур возможно образование конденсата на дверцах шкафа ShowCave. Данная конденсация – естественное явление, возникающее при такой разнице температур стеклянной поверхности дверей и окружающего воздуха, при которой водяной пар, содержащийся в воздухе, конденсируется на ней в виде капель. Это явление усиливается, если содержание водяного пара в воздухе повышено либо в силу естественных причин, либо воздействия внешних факторов (присутствие людей, наличие растений, близкое расположение кухни, посудомоечной машины и т.п.). Даже если это явление возникает кратковременно и нечасто, рекомендуется увеличить заданную температуру внутри шкафа на 1-2°C, чтобы уменьшить конденсацию.

При значительном изменении установленной внутренней температуры может потребоваться несколько часов для стабилизации новой температуры и отображения ее на дисплее.

Оптимальные характеристики работы шкафа достигаются при заполнении его не менее, чем на 75% вместимости.
После загрузки в шкаф большого количества бутылок стабилизация температуры в нем может потребовать некоторого времени.
Такое же явление наблюдается при первом включении шкафа. Оно не является признаком неисправности. Подождите несколько дней. Если явление не исчезает, обратитесь к продавцу техники EuroCave.

Примечание: только длительное воздействие температуры за пределами рекомендуемого диапазона и колебания температуры отрицательно сказываются на качестве изысканных вин.
Преимуществом выбранного вами шкафа ShowCave является автоматический цикл размораживания, включающийся на 15 минут через каждые 4 часа.

8 - ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД

Выбранный вами винный шкаф EuroCave ShowCave прошел тщательные проверки и испытания. Соблюдение правил ухода, приведенных ниже, обеспечит его долговечность и надежную работу.

- Рекомендуется чистить впускные и выпускные отверстия воздуховодов пылесосом 1 раз в год. Это делается в верхней части шкафа.
- Один раз в год рекомендуется отключать шкаф от сети, разгружать его и тщательно чистить изнутри с помощью мягкой тряпки или губки и водного раствора неагрессивного чистящего средства. После этого необходимо вымыть шкаф изнутри чистой водой, также используя мягкую тряпку либо губку.

При некоторых сочетаниях условий в помещении и регулировок температур возможно образование конденсата на дверцах шкафа. Это естественное явление (точка росы), которое можно устранить, увеличив заданную температуру внутри шкафа на 1-2°C.

Регулярный контроль состояния шкафа и информирование продавца техники обо всех возникающих неисправностях обеспечит безупречную работу шкафа ShowCave в течение многих лет.

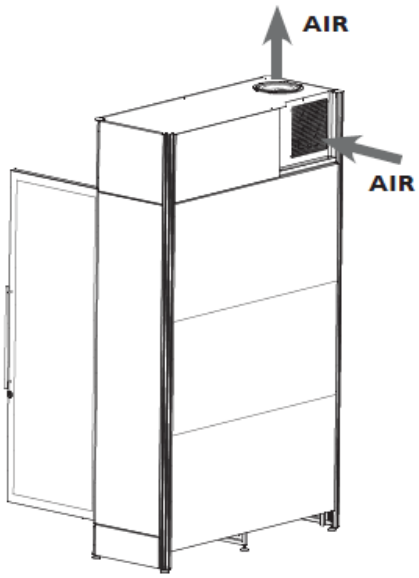


Схема расположения отверстий для впуска и выпуска воздуха
air – воздух

9 - ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Если вы полагаете, что оборудование работает неправильно, обращайтесь к своему продавцу техники EuroCave.

- Если при первом включении винного шкафа компрессор не включается, проверьте электрическую розетку, включив в нее любой другой электроприбор.
- В случае выхода из строя датчика температуры на дисплее появятся символы «El» или «-El».
- В случае выхода температуры за пределы допустимого диапазона: ниже 3°C – на дисплее появятся символы «LOI», выше 25°C - символы «HII».

Любые работы с системой охлаждения должны выполнять только квалифицированные специалисты по холодильным установкам, которые обязаны проверить герметичность контура перед включением питания. Аналогично, любые работы с электрическими системами должны выполнять только квалифицированные электрики.

10 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Размеры, мм			Масса пустого шкафа, кг	Допустимый диапазон температур, °C		Расход электроэнергии в сутки*, кВт-ч
	Высота	Ширина	Глубина**		Мин.	Макс.	
9090V	2190	692	499	172	15	25	2,75
9180V	2190	1284	499	270	15	25	8,9

* Суточное потребление электроэнергии определялось при температуре окружающего воздуха 25°C и установленной внутренней температуре 12°C.
Точность регулирования температуры: ±1°C. Точность индикации: ±0,5°C.
** С ручкой.

Изделие соответствует требованиям следующих стандартов:
1. **БЕЗОПАСНОСТЬ** (статья 3 директивы 2006/95/EC)
Стандарты: EN60335-1: 2001 + A1 + A2
EN60335-2-24: 2002 + A1 + A2
2. **ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ** (статья 3 директивы 2004/108/EC)
Стандарты: EN55014-1/2

11 - ПРИНЯТЫЕ ТЕМПЕРАТУРЫ СЕРВИРОВКИ ВИН

Французские вина		Красные вина юго-западных регионов	15°C
Эльзасские вина	10°C	**Австралийские вина**	
Божоле	13°C	Каберне фран	16°C
Бордо сладкое белое	6°C	Каберне совиньон	17°C
Бордо сухое белое	8°C	Шардоне	10°C
Бордо красное	17°C	Мерло	17°C
Бургундское белое	11°C	Мускат пти грэйн	6°C
Бургундское красное	18°C	Пино-нуар	15°C
Шампанское	6°C	Совиньон блан	8°C
Джура	10°C	Семильон	8°C
Лангедок-Руссильон	13°C	Шираз	18°C
Прованское розовое	12°C	Верделько	7°C
Савойское	9°C		
Вина долины Луары сухие белые	10°C	**Прочие вина**	
Вина долины Луары сладкие белые	7°C	Калифорнийские	16°C
Вина долины Луары красные	14°C	Чилийские	15°C
Вина долины Роны	15°C	Испанские	17°C
Вина юго-запада сладкие	7°C	Итальянские	16°C